Especificaciones Técnicas / Tehnilised spetsifikatsioonid / Caractéristiques Techniques Caratterístiche Técniche / Technische Daten / Техническое Описание

Pressitud tasapind

ES Solidsurface es un material compuesto tecnológicamente avanzado y único, formado por un porcentaje elevado de minerales naturales y un bajo porcentaje de polímeros poliésteres y acrílicos de gran pureza; se trata, por lo tanto, de un material inerte, hipoalérgico y no tóxico. Es un material que puede reciclarse al 100%, prácticamente ignífugo (clase 1), con una óptima resistencia a los rayos ultravioletas; es compacto, no poroso, higiénico, resistente y agradable al tacto gracias a su acabado aterciopelado, similar al de la piedra natural.

MANUTENCIÓN DIARIA. Es suficiente limpiar con agua jabonosa o detergentes comunes para eliminar la mayoría de las manchas y la suciedad que pueden depositarse sobre la superficie. Se recomiendan sobre todo detergentes en gel, o abrasivos, enjuagando correctamente la superficie, utilizados con un estropajo abrasivo del tipo “Scotch Brite©” como el que se adjunta con el producto; de esta forma, se conservará el acabado mate original.

COMO PREVENIR LOS DAÑOS. En general, la superficie presenta una buena resistencia contra las manchas; no obstante, se desaconseja el uso de productos químicos agresivos como acetona, tricloroetileno, ácidos o bases fuertes. Algunas sustancias como tintas, cosméticos y pinturas, a contacto prolongado con el material, pueden liberar sustancias colorantes sobre las superficies del material y lo mismo vale también para los cigarrillos encendidos; aunque todas estas manchas pueden eliminarse siguiendo los siguientes consejos.

COMO REMEDIAR POSIBLES DAÑOS. Es un material de espesor homogéneo y se pueden reparar las agresiones superficiales, como arañazos, quemaduras de cigarrillo y manchas persistentes, haciendo recuperar a la superficie la belleza original, siguiendo simplemente estas indicaciones: para daños pequeños es posible restablecer la superficie utilizando un estropajo abrasivo Scotch Brite© (marca registrada 3M) y un limpiador abrasivo común. Pulir la parte dañada superficialmente. Si el defecto sigue siendo visible, volver a repasar puliendo con papel de lija muy fino.

UTILIZAR: Detergentes cremosos o en polvo del tipo CIF©, VIM© o similares que contienen microgránulos que corroen la superficie. El alcohol etílico desnaturalizado puede utilizarse si se enjuaga la superficie con mucho cuidado.

NO UTILIZAR: Disolventes como acetona o tricloroetileno u otras sustancias químicas agresivas como ácidos fuertes (ácido muriático) y bases fuertes (sosa cáustica). Para los detergentes industriales u otros de los que no se conoce la agresividad, en este caso, es mejor hacer una prueba en una zona oculta antes de aplicarlo difusamente. Evitar el uso de sustancias muy agresivas para destapar lavabos y disolventes utilizados en el ámbito de las pinturas.

EN Solidsurface is a technologically advanced and unique compound, made principally of natural minerals with a small percentage of almost pure polyester and acrylic polymers. It is therefore a inert, hypoallergenic and non-toxic material. It is 100% recyclable, practically fireproof (class 1), strongly UV-resistant, solid and non-porous, hygienic, resistant and pleasant to the touch with its velvety and natural stone-like feel.

DAILY CARE. The care of this material is quick and easy. It is enough to clean it using soap and water or a common detergent to remove most dirt and stains. We strongly recommend rinsing the surface thoroughly with a gel or abrasive detergents with an abrasive sponges such as the “Scotch Brite©”just like the one included as a sample. By doing that, the original matt finish will should remain the same.

HOW TO PREVENT DAMAGES. The surface is generally extremely resistant to stains; nevertheless the use of aggressive chemical products, such as acetone, trichloroethylene, strong acids or bases are not recommended. After a long contact period, certain substances, e.g. ink, cosmetics or dyes may stain the surface, therefore attempt to avoid using such substances on the surface. Do not place lit cigarettes on the surface or use it as a cutting board.

HOW TO FIX DAMAGES. It is a homogeneous material in all its thickness and depth, thus it can be restored to its original beauty after contact with aggressive agents, such as scratches, burn rings from cigarettes and persistent stains. Simply follow the following instructions: for small damages, use an abrasive Scotch Brite© (3M trademark) sponge and a common abrasive detergent to restore the surface. Gently rub the damaged area. If the defect is still visible, rub again using very fine glass-paper.

USE: Powder or cream detergents like CIF©, VIM© or similar, that contain micro-granules that will mattify the surface. Methylated spirits can also be used as long as the surface is rinsed afterwards.

DO NOT USE: Solvent such as acetone or trichloroethylene, as well as other aggressive chemical substances like strong acids (muriatic acid…) or bases (caustic soda…). Do not use detergents designed for industrial use or products that do not state how aggressive they are. If necessary, test the product on an area out of view. Do not use very aggressive substances generally used to clear sink pipes or solvents used in the painting industry.

ET Pressitud tasapind on tehnoloogiliselt keeruline ja unikaalne ühend, mis on valmistatud peamiselt looduslikest mineraalidest ning sisaldab vähesel määral peaaegu puhast polüestrit ja akrüülpolümeere. Seetõttu on tegemist inertse, hüpoallergeense ja mittetoksilise materjaliga. See on 100% ümbertöödeldav, praktiliselt tulekindel (klass 1), tugevalt UV-kindel, tahke ja mittepoorne, hügieeniline, vastupidav ja meeldiv katsumisel oma sametise ja loomuliku kivilaadse pinnatöötlusega.

IGAPÄEVANE HOOLDUS. Toote hooldamine on kiire ja lihtne. On piisav, kui puhastada seda seebi ja veega või tavalise pesuvahendiga, et eemaldada suurem osa mustust ja plekke. Soovitame tungivalt loputada pinda põhjalikult geeli või abrasiivsete puhastusainetega abrasiivse käsnaga, näiteks „Scotch Brite ©”, nagu näidisena lisatud käsn. Seejuures peaks algne matt viimistlus jääma samasuguseks.

KUIDAS VÄLTIDA KAHJUSTUSTE TEKKIMIST. Pind on üldiselt äärmiselt resistentne plekkide suhtes, sellest hoolimata ei soovitata kasutada tugevatoimelisi keemiatooteid, nagu atsetoon, trikloroetüleen, tugevad happed või alused. Pärast pikka kokkupuuteperioodi võivad teatud ained, nt tint, kosmeetika või värvained pinnale tekitada pleki, seetõttu püüdke vältida selliste ainete kasutamist pinnal. Mitte asetada süüdatud sigarette pinnale ega kasutada pinda lõikelauana.

KUIDAS PARANDADA KAHJUSTUSI. See on läbivalt homogeenne materjal, seega saab taastada pinna algse ilu pärast kokkupuudet tugevatoimeliste ainetega, nagu kriimustused, sigarettidest saadud põletusrõngad ja raskesti eemaldatavad plekid. Järgige lihtsalt järgmisi juhiseid: väikeste kahjustuste korral kasutage pinna taastamiseks abrasiivset Scotch Brite© (3M kaubamärk) käsna ja abrasiivset puhastusainet. Hõõruge kahjustatud ala õrnalt. Kui defekt on endiselt nähtav, hõõruge uuesti, kasutades väga peeneteralist liivapaberit.

KASUTAGE. Pulbri või pasta kujul pesuaineid (nt CIF ©, VIM © vms), mis sisaldavad pinda matistavaid mikrograanuleid. Metüleeritud piiritust võib kasutada juhul, kui pinda pärast loputatakse.

ÄRGE KASUTAGE. Lahusteid, nagu atsetoon või trikloroetüleen, samuti muud tugevatoimelised keemilised ained, nagu tugevad happed (muriaathape …) või alused (seebikivi…). Ärge kasutage tööstuslikuks kasutamiseks ette nähtud puhastusaineid ega tooteid, millel ei ole märgitud, kui tugevatoimelised need on. Vajadusel katsetage toodet eelnevalt väiksel pinnal, toote mittenähtaval osal. Ärge kasutage väga tugevatoimelisi aineid, mida tavaliselt kasutatakse valamutorude puhastamiseks või värvitööstuses kasutatavaid lahusteid

FR Solidsurface est un matériau, technologiquement avancé et unique, formé d’un pourcentage élevé de minéraux naturels et un faible pourcentage de polymères polyester et acryliques de grande pureté. Il s’agit donc d’un matériau inerte, hypoallergénique et non toxique. Il s’agit d’un matériau 100% recyclable, pratiquement ignifuge (clase 1), et avec une résistance optimale aux rayons ultraviolets. Il est compact, non poreux, hygiénique, résistant et agréable au touché grâce à son toucher velouté, similaire à celui de la pierre naturelle.

ENTRETIEN QUOTIDIEN. Entretenir est simple et rapide. Il suffit de nettoyer avec de l’eau savonneuse ou avec un simple détergent pour enlever la majeure partie des taches et de la saleté qui peuvent se déposer sur la surface. Nous conseillons plus particulièrement les détergents en gel, ou abrasifs, en prenant soin de bien rincer la surface, à utiliser avec une éponge abrasive du type “Scotch Brite©” comme l’échantillon joint afin de conserver sa finition mate originale.

COMMENT EVITER LES ENDOMMAGEMENTS. La surface résiste bien aux taches en général; nous déconseillons cependant d’utiliser des produits chimiques agressifs comme l’acétone, le trichloréthylène, des acides ou des bases forts. Certaines substances comme l’encre, les cosmétiques et les teintures, mises en contact de façon prolongée avec le matériau peuvent laisser des traces de colorant sur la surface, même chose pour les cigarettes allumées; mais toutes ces taches peuvent être enlevées en suivant les conseils indiqués ci dessous.

COMMENT REPARER D’EVENTUELS ENDOMMAGEMENTS. Il s’agit d’un matériau homogène sur toute son épaisseur et peut être protégé des agressions superficielles comme les égratignures, les brûlures de cigarette et les taches tenaces en maintenant la beauté originale de la surface, simplement en suivant ces indications: pour les petits dégats on peut utiliser une éponge abrasive Scotch Brite© (marque enregistrée 3M) et un détergent abrasif normal. Polir superficiellement la zone endommagée. Si le défaut est encore visible, repasser en polissant avec du papier abrasif très fin.

UTILISER: Détergents en crème ou en poudre du type CIF©, VIM© ou autres qui contiennent des micro-granules qui grattent la surface. L’alcool éthylique dénaturé peut être utilisé en ayant soin de bien rincer la surface.

NE PAS UTILISER: Solvants comme acétone ou trichloréthylène et autres substances chimiques agressives comme acides forts (acide chlorhydrique...) et des bases fortes (soude caustique...).

Détergents industriels ou autres dont on ne connaît pas l'agressivité, dans ce cas, il est préférable de faire un essai sur une zone qui n'est pas vue avant de l'appliquer sur une zone plus vaste. Substances très agressives pour déboucher les éviers. Solvants utilisés dans le secteur du vernissage.

Especificaciones Técnicas / Tehnilised spetsifikatsioonid / Caractéristiques Techniques Caratterística Técniche / Technische Daten / Техническое Описание

Pressitud tasapind

IT Solidsurface è un materiale composito tecnologicamente avanzato ed unico, formato da un'alta percentuale di cariche minerali naturali ed una bassa percentuale di polimeri poliesteri ed acrilici di elevata purezza; è quindi un materiale inerte, ipoallergenico e non tossico. È riciclabile al 100%, praticamente ignifugo (classe 1), con un'ottima resistenza agli UV, è compatto e non poroso, igienico, resistente e piacevole al tatto per la sua finitura vellutata simile alla pietra naturale.
MANUTENZIONE QUOTIDIANA È suffciente pulire con acqua saponata o comuni detergenti per rimuovere la maggior parte delle macchie e dello sporco che si possono depositare sulla superficie. Sono in particolare consigliati detergenti in gel, o abrasivi, avendo cura di risciacquare bene la superfcie, utilizzati con una spugna abrasiva tipo "Scotch Brite®" come campione allegato; in questo modo verrà mantenuta la finitura opaca originale.
COME PREVENIRE I DANNEGGIAMENTI La superficie ha una buona resistenza alle macchie in genere; ciò nonostante si sconsiglia l'utilizzo di prodotti chimici aggressivi quali acetone, trielina, acidi o basi forti. Alcune sostanze come inchiostro, cosmetici e tinte, a contatto prolungato con il materiale possono rilasciare coloranti sulla superficie, stessa cosa per le sigarette accese; ma il tutto può venire rimosso seguendo i consigli sotto riportati.
COME RIMEDIARE AD EVENTUALI DANNEGGIAMENTI È però un materiale omogeneo in tutto il suo spessore può quindi essere riparato dalle aggressioni superficiali, quali graffi, bruciature di sigaretta e macchie ostinate riportando la superficie alla bellezza originale, semplicemente seguendo queste indicazioni: per piccoli danneggiamenti è possibile ripristinare la superficie adoperando una spugnetta abrasiva Scotch Brite® (marchio registrato 3M) e un comune pulitore abrasivo. Se il difetto è ancora visibile ripassare levigando con carta abrasiva molto fine. Utilizzare: Detergenti in crema o polvere come CIF®, VIM® o simili che contengano micro-granuli che abradono la superficie. L'alcool etilico denaturato può essere utilizzato avendo l'accortezza di risciacquare bene la superficie.
Non utilizzare:Solventi come acetone o trielina e altre sostanze chimiche aggressive come acidi forti (acido muriatico...) e basi forti (soda caustica...). Detergenti industriali o altri di cui non si conosce l'aggressività, in questo caso è bene fare la prova in una zona non a vista prima di applicarlo su una vasta zona. Sostanze molto aggressive per sgorgare i lavelli. Solventi utilizzati nel settore della verniciatura.

GE Solidsurface ist ein technologisch moderner und einzigartiger Verbundwerkstoff, der aus einem hohen Anteil natürlicher Mineralien und einem geringeren Anteil sehr reiner Polyester- und Acrylpolymere besteht. Somit handelt es sich um ein inertes, hypoallergenes und nicht-toxisches Material. Dieses Material kann zu 100 % recycelt werden, ist praktisch feuerfest (Klasse 1) und weist eine ausgezeichnete Beständigkeit gegen UV-Strahlen auf. Es ist kompakt, nicht porös, hygienisch, langlebig und zeichnet sich aus durch seine samtige, einem Naturstein ähnliche und angenehm zu berührende Oberfläche.
TÄGLICHE PFLEGE. Die meisten Flecken und oberflächlichen Verschmutzungen lassen sich durch den Einsatz von Seifenwasser oder üblichen Reinigungsmitteln entfernen. Es werden insbesondere gelförmige Reinigungsmittel oder Scheuermittel empfohlen. Die Oberfläche muss sorgfältig abgespült und mit einem Schleifschwamm wie z. B. Scotch-Brite© (wie der dem Produkt beiliegende Schwamm) bearbeitet werden, damit die ursprüngliche matte Oberfläche erhalten bleibt.
VERMEIDUNG VON BESCHÄDIGUNGEN. Die Oberfläche ist im Allgemeinen sehr fleckenbeständig. Von der Verwendung aggressiver Chemikalien wie z. B. Aceton, Trichlorethylen, starken Säuren oder Laugen wird jedoch abgeraten. Einige Stoffe wie z. B. Tinten, Kosmetika und Farben können bei längerem Kontakt Farbstoffe auf der Oberfläche freisetzen. Das gilt ebenso für brennende Zigaretten, auch wenn diese Flecken mithilfe der nachstehenden Hinweise wieder entfernt werden können.
BEHEBUNG MÖGLICHER SCHÄDEN. Es handelt sich um ein gleichmäßig dickes Material, bei dem oberflächliche Schäden wie z. B. Kratzer, Brandflecken und hartnäckige Flecken repariert werden können. Der Oberfläche kann die ursprüngliche Schönheit zurückgegeben werden, indem Sie einfach die folgenden Hinweise beachten: Bei kleinen Schäden kann das Erscheinungsbild der Oberfläche mithilfe eines Scotch-Brite©-Schleifkissens (eingetragenes Warenzeichen von 3M) und eines handelsüblichen Scheuermittels wiederhergestellt werden. Polieren Sie den beschädigten Teil der Oberfläche. Sollte der Mangel weiterhin sichtbar sein, so polieren Sie den Bereich nochmals mit sehr feinem Schleifpapier.
BITTE VERWENDEN SIE: Cremeartige oder pulverförmige Reinigungsmittel der Marken CIF©, VIM© oder ähnliche, die Mikrogranulate enthalten, welche die Oberfläche angreifen. Denaturierter Ethylalkohol kann verwendet werden, wenn die Oberfläche sorgfältig abgespült wird.
BITTE VERWENDEN SIE NICHT: Lösungsmittel wie z. B. Aceton, Trichlorethylen oder andere aggressive Chemikalien, beispielsweise starke Säuren (Salzsäure) oder starke Laugen (Natronlauge). Bei industriellen Reinigungsmitteln oder anderen Mitteln mit unbekannter Aggressivität wird empfohlen, das Mittel an einer nicht sichtbaren Stelle auszuprobieren, bevor Sie es großflächig einsetzen. Verwenden Sie keine hochaggressiven Substanzen zur Reinigung von verstopften Waschbecken. Verwenden Sie zudem keine Lösungsmittel im Bereich der lackierten Flächen.

RU Solidsurface — это уникальный высокотехнологичный композитный материал, образованный преимущественно природными минералами с незначительной долей полиэстера и акрила высокой степени чистоты. К его основным свойствам относятся инертность, гипоаллергенность, нетоксичность, возможность полной переработки и жаропрочность (класс 1). Кроме того, Solidsurface обладает повышенный устойчивостью к ультрафиолетовому излучению, отличается компактностью, отсутствием пор, гигиеничностью и прочностью. Наконец, материал очень приятен на ощупь благодаря своей бархатистой текстуре, напоминающей натуральный камень.
ЕЖЕДНЕВНЫЙ УХОД. Для устранения с поверхности большинства пятен и загрязнений достаточно вымыть ее мыльной водой или почистить обычным чистящим средством. Рекомендуется использовать гелевые или абразивные чистящие средства и абразивную гибку типа Scotch Brite© (прилагается к продукту), а в завершение промыть поверхность чистой водой. Это позволит сохранить исходную матовую текстуру.
КАК ПРЕДУПРЕДИТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ. Как правило, поверхность очень устойчива к появлению пятен. Тем не менее, советуем избегать использования агрессивных химических веществ, например ацетона, трихлорэтилена, кислот и щелочей. Краски для волос, косметические средства, чернила и зажженные сигреты при длительном контакте с поверхностью могут окрашивать ее, хотя все эти пятна устранимы, если придерживаться изложенных далее советов.
КАК УСТРАНИТЬ ВОЗМОЖНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ. Материал однороден по всей толщине, поэтому для устранения повреждений (царапин, прожженных сигаретами участков, стойких пятен) и восстановления первоначальной красоты поверхности достаточно следовать простым советам. При незначительных повреждениях можно воспользоваться абразивной губкой Scotch Brite© (зарегистрированный товарный знак 3M) и обычным абразивным чистящим средством, слегка полируя поврежденную часть. Если дефект все еще заметен, осторожно отполировать этот участок очень тонкой наждачной бумагой.
РАЗРЕШЕНЫ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ. Кремообразные и порошкообразные чистящие средства типа CIF©, VIM© и аналогичных, которые содержат микрогранулы и дают легкий коррозивный эффект. С особой осторожностью следует использовать денатурированный этиловый спирт; после его нанесения требуется тщательно промыть поверхность. НЕ РАЗРЕШЕНЫ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ. Растворители типа ацетона и трихлорэтилена и другие агрессивные химические вещества: кислоты (соляная кислота) и щелочи (каустическая сода). Перед применением промышленных и других моющих средств, агрессивность воздействия которых неизвестна, целессообразно сделать пробу в наименее заметной зоне. Избегать использования очень агрессивных веществ, предназначенных для прочистки раковин, и растворителей для красок.